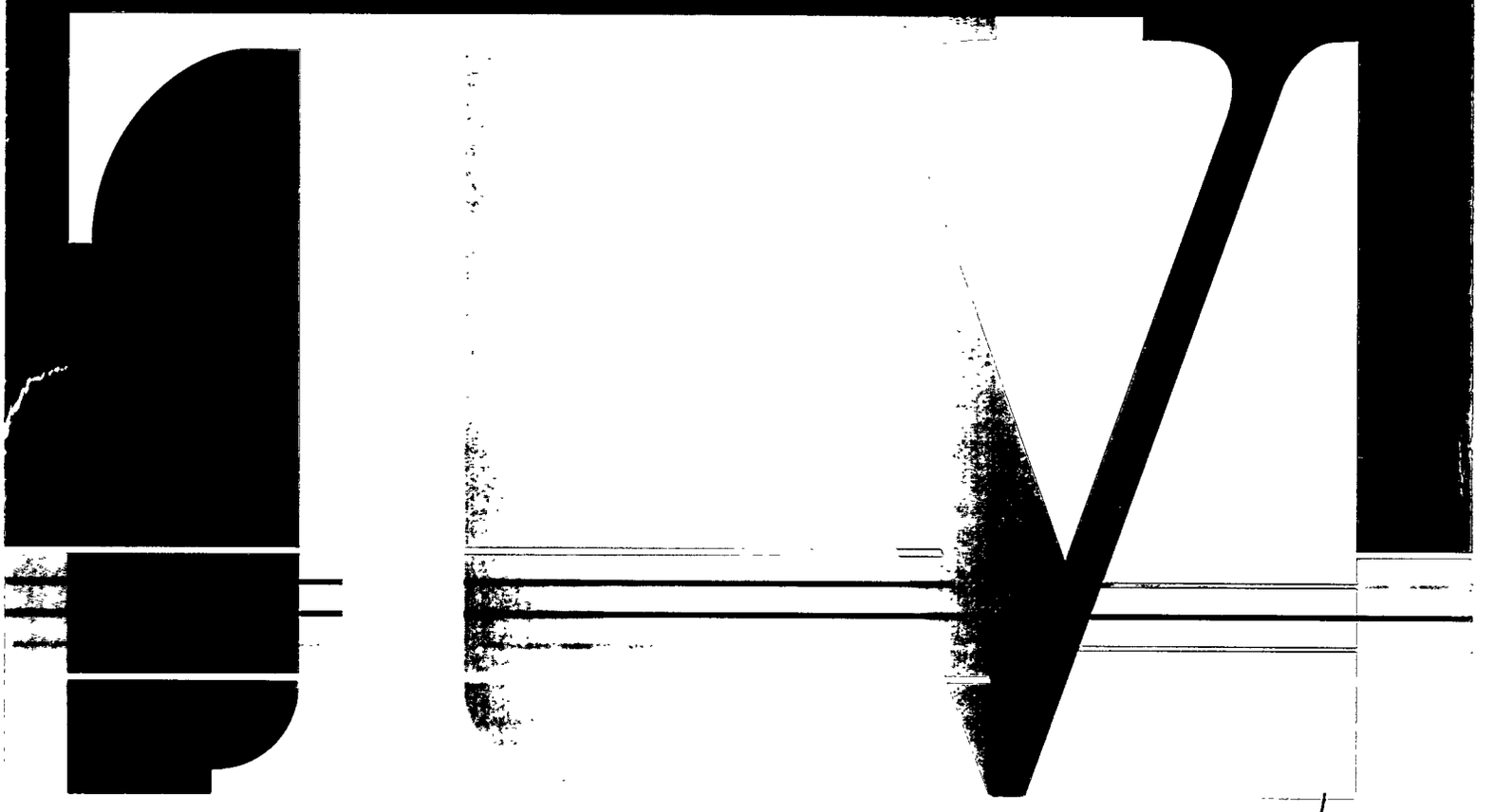
PHILIPS



2IPT 136 A/01
135 A

PHILIPS

PHILIPS

Installatie

Volg deze instructies zorgvuldig en stap voor stap op.
- ◦ Dit cirkeltje aan het begin van een zin betekent dat u een handeling moet verrichten.
- ▷ Dit pijltje aan het begin van een zin geeft het resultaat van die handeling aan.

Cursieve tekst geeft aan dat het hulpinformatie betreft.

Plaats de TV op een stevige ondergrond.
Laat rondom de TV een ruimte van tenminste 5 cm vrij voor ventilatie.
Plaats geen voorwerpen op de TV, om onzekere situaties of een foutieve werking te voorkomen.

De TV is alleen geschikt voor een netspanning van 220/240 V~, 50 Hz; raadpleeg uw dealer bij afwijkende netspanning.

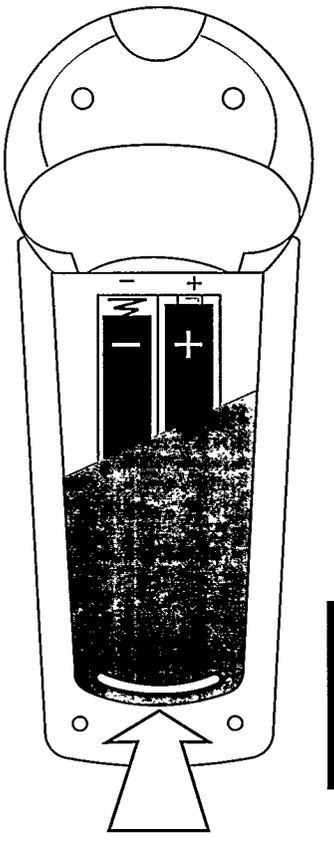
- ◦ Sluit de TV goed passend op het stopcontact aan.
- ◦ Steek de (binnen- of buiten-) antenne plug in de antenne-ingang op de achterkant van de TV.

Zorg er voor, dat de antenne installatie voor iedere TV in uw woning in goede staat is. De antenne pluggen moeten goed passend aangesloten zijn.

TV's met een klein scherm (14"/34 cm en 15"/36 cm TV's) zijn uitgerust met een binnenantenne van hoge kwaliteit; toch kan in sommige omstandigheden (specifieke regio's of bij hoge gebouwen in de omgeving) de ontvangst problemen opleveren. U kunt een betere ontvangst verkrijgen door:
- De antenne te draaien of de antennehoek te veranderen.
- Andere modellen antenne's te gebruiken.
- De TV op een buitenantenne of kabelnet aan te sluiten.

Afstandsbediening

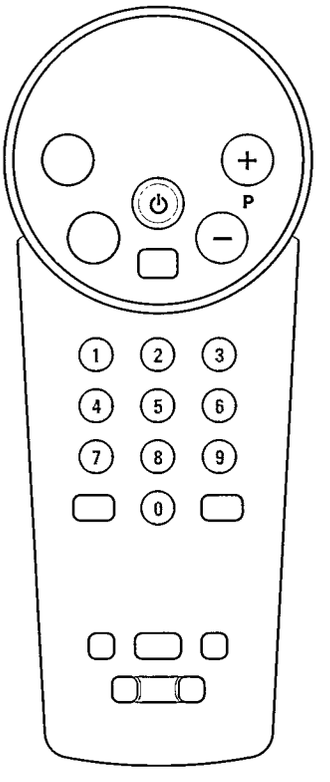
- ◦ Verwijder het batterijdeksel op de achterkant van de afstandsbediening.
- ◦ Plaats de batterijen, zoals aangegeven op de afstandsbediening.
- ◦ Plaats opnieuw het batterijdeksel.



De bij de afstandsbediening van uw TV meegeleverde batterijen bevatten niet de zware metalen kwik en cadmium. In veel landen mogen lege batterijen niet met het huisvuil worden meegegeven.
Informeer alstublieft hoe de plaatselijke regels voor het opruimen van oude batterijen zijn.

Inschakelen van de TV

- ◦ Druk op ⏻ aan de voorkant van de TV.
- ▷ De TV is ingeschakeld.
  Is de TV nog uitgeschakeld? Dan staat de TV in de wachtstand (stand by).
- ◦ Druk op **P** — of + of op een cijfertoets van de afstandsbediening, of op — of + op de TV, om de TV in te schakelen.



Wachtstand (Stand-by)

- ◦ Door ⏻ op de afstandsbediening in te drukken kunt u de TV tijdelijk uitschakelen.
- ◦ Druk op **P** — of + of op een cijfertoets van de afstandsbediening, of op — of + op de TV, om de TV opnieuw in te schakelen.

Automatische uitschakelen

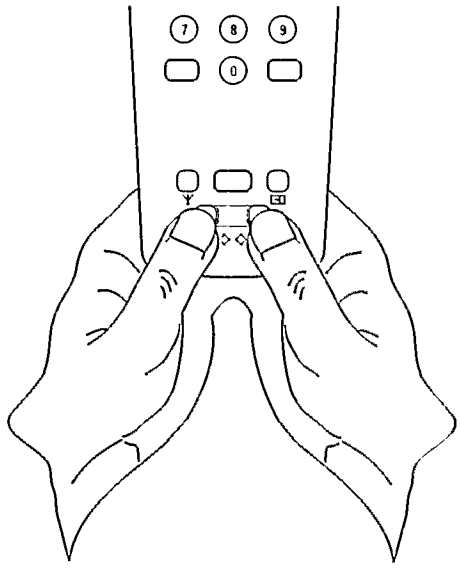
Wanneer gedurende een periode van 15 minuten geen signaal van de antenne wordt opgevangen, schakelt de TV automatisch over naar de wachtstand.

In de wachtstand (stand by) gebruiken televisietoestellen energie. Energieverbruik draagt bij aan vervuiling van lucht en water. We raden u aan uw TV 's nachts uit te zetten in plaats van in stand by te laten staan. U bespaart energie en de beeldbuis wordt gedemagnetiseerd, waardoor een goed beeld wordt bevorderd.

NEDERLANDS

2 Vastleggen van TV-kanalen

Er kunnen 59 (van 1 t/m 59) TV-kanalen onder programmanummers worden vastgelegd. Noteer tijdens het vastleggen de TV-kanalen met het toegekende programmanummer.



Belangrijk
U kunt geen TV-kanalen onder programmanummer 0 vastleggen.
Programmanummer 0 is gereserveerd voor de selectie van elektronische apparatuur die via Eurokabel (scart) wordt aangesloten. Zie "Aansluiting extra apparatuur" op pag.5.

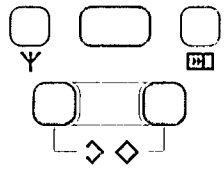
Volg zorgvuldig de stappen **a, b, c, d, e.**

a.

- Druk tegelijkertijd op de twee ◇◇ toetsen.
- ▷ Op het scherm worden het huidige programmanummer en het TV systeem getoond.

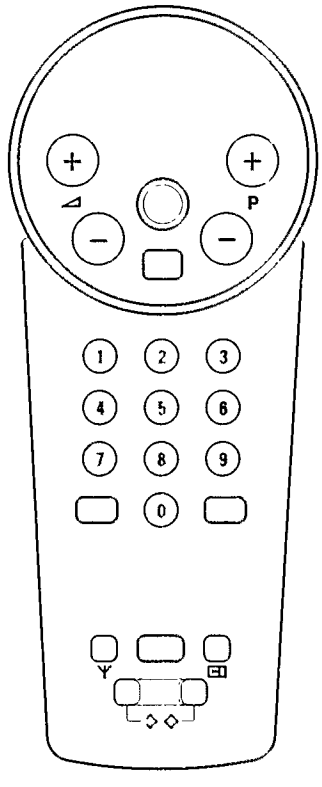
b.

Niet alle landen zenden TV-programma's op dezelfde manier uit. We spreken van verschillende TV-systemen. U kunt voor elk apart programmanummer een verschillend TV-systeem kiezen. U kunt uit de volgende TV-systemen kiezen:



Regio	TV-systeem	Gebruikt in
EUROPE	PAL BG - SECAM BG	Westeuropese landen behalve Frankrijk, behalve Verenigd Koninkrijk en Ierland.
FRANCE	SECAM L L'	Frankrijk.
UK	PAL I	Verenigd Koninkrijk en Ierland.

- Druk één- of meerdere malen op Y om het gewenste TV systeem te kiezen.



c.

- Druk op ⏭ om het zoeken te starten.
- ▷ De TV zoekt automatisch tot een TV-kanaal gevonden is.
- Wilt u verder zoeken naar een bepaald TV-kanaal, druk dan opnieuw op ⏭.

d.

- Druk op P — of + of één of twee cijfertoetsen om het programmanummer (van 1 t/m 59) te kiezen waarop u het TV-kanaal wilt vastleggen.
- ▷ Op het scherm wordt het gekozen programmanummer getoond.

Het geluidsvolume van sommige TV-kanalen kan wat hoger of lager dan normaal zijn. Indien nodig, kunt u het geluidsvolume voor dit speciale TV-kanaal bijstellen tot een normaal geluidsvolume, door op ◿ — of + te drukken.

e.

- Druk tegelijkertijd op de twee ◇◇ toetsen om deze keuze vast te leggen.

Herhaal de stappen **a, b, c, d, e,** tot alle door u gewenste TV-kanalen onder programmanummers zijn vastgelegd.

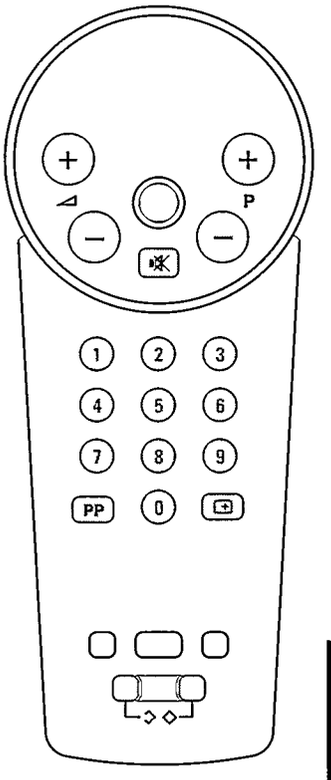
U kunt het vastleggen van TV-kanalen onderbreken door tegelijkertijd op de twee ◇◇ toetsen te drukken.

Automatische Programmering

De Automatische Programmerings functie kan gebruikt worden om alle beschikbare kanalen snel te vinden en vast te leggen. Kanalen worden in dezelfde volgorde onder programmanummers vastgelegd als waarop ze worden gevonden.
Nadat de Automatische Programmering is gestart, begint de TV naar een kanaal te zoeken. Wanneer een kanaal gevonden is, wordt dit automatisch vastgelegd onder programmanummer 1. Het zoeken start weer automatisch. Wanneer een ander kanaal wordt gevonden, wordt dit vastgelegd onder programmanummer 2, enz.
Uw TV kan verschillende TV systemen ontvangen. Met de Automatische Programmering zoekt de TV automatisch door alle TV systemen en legt alle beschikbare TV-kanalen vast.
De TV systemen worden automatisch in de hierna genoemde volgorde gekozen en kanalen in deze TV systemen worden automatisch opgezocht:

1 - TV-systeem FRANCE (Frankrijk; SECAM L L')
2 - TV-systeem EUROPE (Europa; PAL/SECAM BG)
3 - TV-systeem UK (Verenigd Koninkrijk; PAL I)

Aan het eind van de Automatische Programmerings cyclus schakelt de TV naar programma 1.



- Druk tegelijkertijd de twee ◇◇ toetsen langer dan 4 seconden in om het Automatische Programmeren te starten.

U kunt het vastleggen van TV-kanalen onderbreken door tegelijkertijd op de twee ◇◇ toetsen te drukken.

Gebruik

Informatie op het Scherm

Met Informatie op het Scherm (On Screen Display) kunt u het programmanummer zien waarop een TV-kanaal is vastgelegd, de timer-instelling en een bewegende balk wanneer het volume wordt bijgesteld.

- Druk op ⊡ om informatie op het scherm te laten verschijnen.
- Druk opnieuw op ⊡ om de informatie te laten verdwijnen.

Kiezen van TV-kanalen

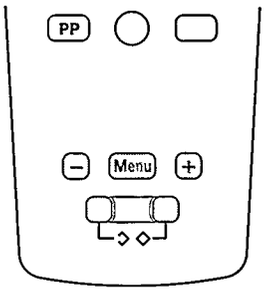
- Druk op **P** — of + of druk op een of twee cijfertoetsen van de afstandsbediening of druk op — of + op de TV.
  Om een programmanummer van 0 t/m 9 te kiezen drukt u op één cijfertoets.
  Voor het kiezen van een programmanummer van 10 t/m 59 moet u binnen 4 seconden twee cijfertoetsen indrukken.

Controle van het volume

- Druk op ◿ — of + op de afstandsbediening.
- Druk op 🔇 om het geluid uit te schakelen.
- Druk opnieuw op 🔇 of ◿ + om het geluid in te schakelen.

NEDERLANDS

Menu op het scherm



Met het Menu op het Scherm kunt u de instellingen voor beeld en geluid veranderen en vastleggen. U kunt ook de tijdklok instellen. Wanneer u uw TV aanzet, hebben de beeld- en geluidsinstellingen een bepaalde waarde. Deze waarden zijn al door de fabrikant ingesteld. U kunt deze waarden veranderen door het Menu op het Scherm te gebruiken. Wanneer u deze waarden vastlegt (door na een verandering tegelijkertijd op de twee ◇◇ toetsen te drukken), zal de TV aangaan met uw vastgelegde waarden voor beeld en geluid.
De vastgelegde waarden voor beeld en geluid kunnen ook opgeroepen worden door op **PP** te drukken.

- Druk op MENU.
- ▹ **VOLUME** verschijnt, regel het volume door op — of + te drukken.
  Wilt u deze instelling vastleggen, druk dan tegelijkertijd op de twee ◇◇ toetsen.

- Druk opnieuw op MENU.
- ▹ **BRIGHTNESS** verschijnt, regel de helderheid door op — of + te drukken.
  Wilt u deze instelling vastleggen, druk dan tegelijkertijd op de twee ◇◇ toetsen.

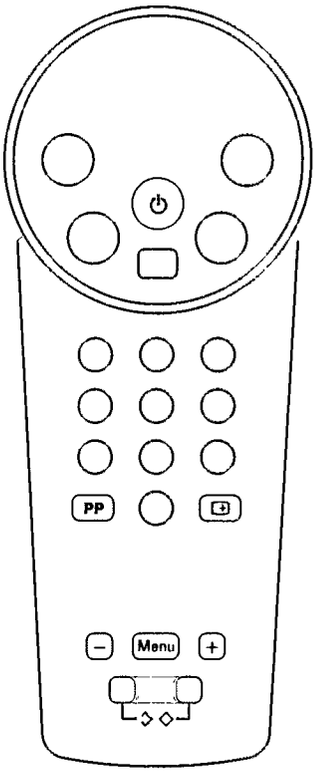
- Druk opnieuw op MENU.
- ▹ **CONTRAST** verschijnt, regel het contrast door op — of + te drukken.
  Wilt u deze instelling vastleggen, druk dan tegelijkertijd op de twee ◇◇ toetsen.

- Druk opnieuw op MENU.

▹ **SHARPNESS** verschijnt (deze functie is slechts bij sommige TV-modellen aanwezig).
▹ Druk op + om een heel scherp beeld te verkrijgen (HIGH-hoog) of druk op — om een normaal beeld te verkrijgen (LOW-laag).
Kies bij slechte ontvangst altijd LOW.
Wilt u deze instelling vastleggen, druk dan tegelijkertijd op de twee ◇◇ toetsen.
◦ Druk opnieuw op MENU.

▹ **COLOUR** verschijnt, regel de kleur-instelling door op — of + te drukken.
Wilt u deze instelling vastleggen, druk dan tegelijkertijd op de twee ◇◇ toetsen.

◦ Druk opnieuw op MENU.
▹ **TIMER** verschijnt.
De tijdklok kan worden gebruikt om de TV automatisch na een gewenste tijd in of uit te schakelen. U kunt een tijdsperiode in stappen van 10 minuten tot een maximum van 24 uur kiezen, waarna de TV automatisch zal in- of uitschakelen.



Automatisch uitschakelen:
◦ Druk op — of + om de tijdsperiode te kiezen waarna de TV moet uitschakelen. Het aftellen start onmiddellijk. U kunt de resterende tijd zien door op ⊡ van de afstandsbediening te drukken. Gedurende de laatste minuut van de gekozen tijdsperiode wordt het aftellen van de resterende seconden automatisch zichtbaar op het scherm. Aan het eind van deze tijdsperiode schakelt de TV over naar de wachtstand.

Automatisch inschakelen:
◦ Druk op — of + om de tijdsperiode te kiezen waarna de TV moet inschakelen. Het aftellen start onmiddellijk.
◦ Druk op ⏻ om de TV tijdelijk uit te schakelen.
▹ De TV zal na de door u gekozen tijdsperiode inschakelen.

N.B: Wanneer u uw TV voordat de gekozen tijdsperiode verstreken is opnieuw aanzet, zal de tijdklok automatisch uitgeschakeld worden.

Wanneer u niet binnen 3 uur nadat de TV automatisch is ingeschakeld een toets indrukt, zal de TV automatisch opnieuw overschakelen naar de wachtstand (stand-by).

Wilt u de tijdklok stoppen, druk dan op — of + totdat de gekozen tijdsperiode op het scherm 00.00 is.

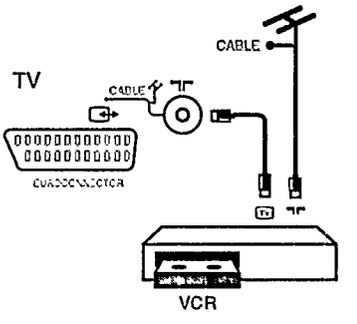
◦ Druk opnieuw op MENU.
▹ Het menu verdwijnt.

Wilt u het menu verlaten, bijvoorbeeld na instellen van het contrast, dan kunt u òf ongeveer 15 seconden wachten òf u blijft op de MENU *toets drukken totdat het menu van het scherm verdwijnt.*

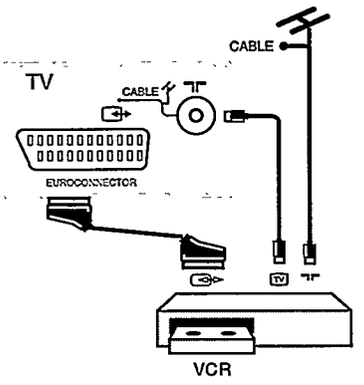
Aansluiten van extra apparatuur

Antenne aansluiting

U kunt uw videorecorder of andere apparatuur aansluiten op de antenne ingang op de achterkant van de TV.
◦ Haal de antenneplug uit de TV en steek deze in de antenne ingang ⊓ van het apparaat.
◦ Sluit een andere antennekabel aan op de uitgang ⊡ van de apparatuur en sluit de andere kant aan op de antenne ingang ⊓ van uw TV.
◦ Schakel de apparatuur in.
◦ Kijk in de handleiding van de aangesloten apparatuur na hoe het testsignaal op het scherm wordt weergegeven.
◦ Raadpleeg nu het hoofdstuk het **Vastleggen van TV-kanalen** om dit signaal op te zoeken en vast te leggen onder een programmanummer van 1 t/m 59 (u kunt het signaal **niet** onder programmanummer 0 vastleggen). Vanaf nu kunt u het signaal van de apparatuur op dit programmanummer ontvangen.



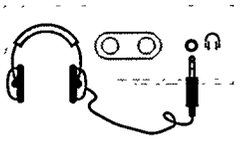
Eurokabel aansluiting (scart) voor b.v. videorecorder



U kunt bijvoorbeeld een videorecorder of satellietontvanger aansluiten via de SCART aansluitbus op de achterkant van de TV. Vraag uw handelaar om de juiste kabel.

- Sluit de eurokabel aan op de SCART aansluitbus van uw videorecorder of elektronische apparatuur en op de SCART aansluitbus van uw TV.
- Sluit een antennekabel aan op de uitgang TV van uw videorecorder en op de antenne ingang van uw TV.
- Gewoonlijk zal, wanneer de elektronische apparatuur wordt aangezet, het beeld automatisch op het TV scherm verschijnen.
  Om de elektronische apparatuur handmatig te kiezen, kiest u programmanummer 0. Programmanummer 0 is door de fabriek gereserveerd om elektronische apparatuur via Eurokabel te selecteren.

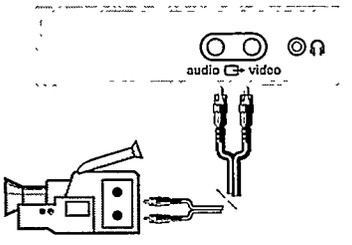
Hoofdtelefoon



- Steek de plug van de hoofdtelefoon in de hoofdtelefoon aansluiting op de voorkant van de TV.

▷ De ingebouwde luidspreker van uw TV wordt automatisch uitgeschakeld.

Audio/Video input



Audio/Video input is slechts op sommige TV-modellen aanwezig.

U kunt audio-video apparatuur, zoals een camcorder of een computerspel, aansluiten op de Audio-Video input op de voorzijde van uw TV. Vraag uw dealer om de juiste kabel.

- Sluit uw apparatuur aan op de Audio-Video input van uw TV.
- Druk op START of PLAY van de apparatuur.
- Kies programmanummer 0.

▷ Het beeld van uw apparatuur verschijnt op het scherm.

Noot: Gebruik de Audio/Video input en de euroconnector (scart) niet tegelijkertijd.

NEDERLANDS

Tips

Schoonmaken van de TV

U kunt de TV schoonmaken met een iets vochtige zeem.
Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen.

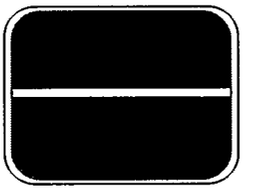
Geen beeld van via eurokabel of Audio Video In aangesloten elektronische apparatuur:

Hebt u geprobeerd programma 0 te kiezen?

Geen oplossing

Zet uw TV uit en weer aan met de ⏻ toets.
Probeer nooit zelf een defecte TV te repareren.
Zet de TV uit en waarschuw uw handelaar of TV technicus wanneer niets helpt of wanneer:

- Een witte horizontale balk over het hele scherm verschijnt.
- Het rode lampje onder het scherm begint te knipperen terwijl geen toetsen op de afstandsbediening worden ingedrukt.



Milieu informatie

Uw TV bevat materialen die gerecycled en hergebruikt kunnen worden. Bij afdanken kunnen gespecialiseerde bedrijven uw TV demonteren om er de materialen die hergebruikt kunnen worden uit te halen. Op die manier komt er ook minder materiaal op de vuilnisbelt terecht.
Informeer s.v.p. naar de plaatselijke regels voor het wegdoen van oude TV's.

OPMÆRKSOMHED - VIGTIGT : LYDSTYRKENIVEAU.

DK

Deres TV har en speciel funktion, som tillader Dem at sætte forskellig lydstyrkeniveau for hvert programnummer (se også side 2 - indlæsning af TV kanaler).

Hvis De bemærker en voldsom forskel på lydstyrkeniveauet blandt programnumrene, kan De genjustere lydstyrkeniveauet for et bestemt programnummer på følgende måde:

- Tryk ◇◇.
- ▹ Programnummeret blinker.
- Tryk ◿ — eller + for at justere lydstyrken til et normalt niveau.
- Tryk ◇◇ for at indlæse det nye lydstyrkeniveau.

MERK - VIKTIG: LYDNIVÅ

N

TVen din har en spesialfunksjon som gjør det mulig å stille inn et forskjellig lydnivå for hvert programnummer (se også side 2 - Lagring av TV-kanaler).

Hvis du hører en veldig stor forskjell på lydnivåene for de forskjellige programnummere, kan du igjen justere lydnivået for det enkelte programmet på følgende måte:

- Trykk på ◇◇.
- ▹ Programnummeret begynner å blinke.
- Trykk på ◿ — eller + for å justere lyden til et normalt lydnivå.
- Trykk på ◇◇ for å lagre det nye lydnivået.

OBSERVERA - VIKTIGT: LJUDVOLYMEN

S

Din TV har en speciell funktion som tillåter dig att lagra en individuell ljudnivå för varje programnummer (se även sida 2 - Lagring av TV-kanaler).

Om du hör en skillnad på ljudnivån mellan de olika programnumren, ställ in ljudnivån för ett speciellt programnummer på följande sätt:

- Tryck på ◇◇.
- ▹ Programnumret blinkar.
- Tryck på ◿ — eller + för att ställa in volymen till en normal nivå.
- Tryck på ◇◇ för att lagra den nya ljudnivån.

HUOMAA - TÄRKEÄÄ: ÄÄNENVOIMAKKUUS

SF

TV:ssä on erikoistoiminto, jonka avulla voit tallentaa kuilekin ohjelmanumerolle eri äänenvoimakkuuden (ks. myös sivulla 2 - TV-kanavien tallennus muistiin).

Jos äänenvoimakkuus on hyvin erilainen ohjelmanumeroiden välillä, säädä tietyn ohjelman äänenvoimakkuuden taso seuraavasti.

- Paina näppäintä ◇◇.
- ▹ Ohjelmanumero alkaa vilkkua.
- Säädä äänenvoimakkuus normaalille tasolle painikkeella ◿ — tai +.
- Tallenna äänenvoimakkuuden uusi taso muistiin painikkeella ◇◇ .

ATTENTION - IMPORTANT : VOLUME LEVEL

GB

Your TV has a special function that allows you to set a different volume level for each program number (see also page 2 - Storing TV channels).

If you hear a strong difference of the volume level among program numbers, re-adjust the volume level for a specific program number in the following way.

- Press ◇◇.
- ▹ The program number starts blinking.
- Press ◿ — or + to adjust the volume to a normal volume level.
- Press ◇◇ to store the new volume level.

ACHTUNG - WICHTIG: LAUTSTÄRKE

D

Ihr Fernsehgerät besitzt eine Spezialfunktion, mit der die gewünschte Lautstärke für jede einzelne Programmnummer gespeichert werden kann (siehe auch Seite ... - Speichern der Fernsehsender).

Falls die Lautstärke spezifischer Programmnummern zu laut sein sollte, können Sie sie folgendermaßen einzeln regulieren:

- ◇◇drücken.
- ▹ Die Programmnummer blinkt.
- ◿ — oder + drücken, um eine normale Lautstärke einzustellen.
- ◇◇ drücken, um die normale Lautstärke zu speichern.

ATTENTION - IMPORTANT: NIVEAU DE VOLUME

F

Votre téléviseur a une fonction spéciale qui vous permet de mémoriser un niveau de volume différent pour chaque numéro de programme (voir aussi page 2 - Mémorisation des programmes TV)

Si vous remarquez une différence excessive de niveau de volume entre numéros de programmes, procédez à un nouveau réglage du niveau de volume pour chaque numéro de programme spécifique, de la façon suivante:

- Appuyez sur ◇◇.
- ▹ Le numéro de programme clignote.
- Appuyez sur ◿ — ou+ pour régler le volume à un niveau normal.
- Appuyer sur ◇◇ pour mémoriser le nouveau niveau de volume.

ATTENTIE - BELANGRIJK: GELUIDSNIVEAU

NL

Uw TV bezit een speciale functie waarmee u een verschillend geluidsniveau voor ieder programmanummer kunt instellen (zie ook pag.2 - Vastleggen van TV-kanalen).

Wanneer er een groot verschil in geluidssterkte is tussen de programmanummers, dan kunt u het geluidsniveau voor elk specifiek programmanummer op de volgende wijze opnieuw instellen:

- Druk op ◇◇.
- ▹ Het programmanummer knippert.
- Druk op ◿ — of + om het geluid op normale sterkte in te stellen.
- Druk op ◇◇ om het nieuwe geluidsniveau vast te leggen.

ATTENZIONE - IMPORTANTE : LIVELLO DEL VOLUME

I

Il vostro TV ha una funzione speciale che vi permette di memorizzare un differente livello di volume per ogni numero di programma (consultate anche pg.2 - Memorizzare i canali TV).

Se notate una differenza nel livello di volume tra numeri di programma troppo forte, reimpostate il livello di volume per ogni specifico numero di programma nel seguente modo:

- Premete ◇◇.
- ▹ Il numero di programma lampeggia.
- Premete ◿ — o + per impostare il volume ad un livello normale.
- Premete ◇◇ per memorizzare il nuovo livello del volume.

ATENCION - IMPORTANTE: NIVEL DEL VOLUMEN

E

Su televisor tiene una función especial que le permite memorizar un nivel diferente de volumen para cada número de programa (consulte también pág. 2 - memorizar los canales de televisión).

Si Ud. nota una diferencia en el nivel de volumen, entre los números de programa, demasiado fuerte, vuelva a establecer el nivel de volumen para cada específico número de programa de la manera siguiente:

- Pulse ◇◇.
- ▹ El número de programa parpadea.
- Pulse ◿ — o + para establecer el volumen a un nivel normal.
- Pulse ◇◇ para memorizar el nuevo nivel de volumen.

ATENÇÃO - IMPORTANTE: NÍVEL DO VOLUME

P

O Seu TV tem uma função especial que permite memorizar um nível de volume diferente para cada número de programa (Verifique também na pág.2 - Memorização dos canais TV).

Se percebe uma diferença muito forte do nível do volume entre os números de programa, regule o nível do volume para cada especifico número de programa na seguinte forma:

- Carregue ◇◇.
- ▹ O número de programa lampeja.
- Carregue ◿ — ou +para regular o volume num nível normal.
- Carregue ◇◇ para memorizar o novo nível do volume.

PHILIPS
220-240V ~ 50Hz 55W
UVSH

FABRIQUE EN FRANCE

S ANUBIS.A AC

MODEL : 21PT136A/01

8670-000-00563 01 0774 00

PROD. NO : QG 129501 120774

Imp en France SIPP

RC 3119 105 2252.3